

STAMOS | *soldering*

BEDIENUNGSANLEITUNG





USER MANUAL | INSTRUKCJA OBSŁUGI | MANUEL D'UTILISATION | ISTRUZIONI D'USO | MANUAL DE INSTRUCCIONES | NÁVOD K POUŽÍTÍ


S-LP-2B | S-LP-3S | S-LP-4G

DE	3
EN	7
PL	10
CZ	14
FR	17
IT	20
ES	23

BEDIENUNGSANLEITUNG

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung ist sorgfältig zu lesen.
	Elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
CE	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Achtung! Gefahr durch Stromschlag!
	Nur für den Innenbereich geeignet.

 **HINWEIS** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen der Maschine abweichen können.

Die ursprüngliche Bedienungsanleitung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise bei der Benutzung von Elektrogeräten:

Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag gering zu halten, bitten wir Sie, einige grundlegende Sicherheitsanweisungen zu beachten, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass keine Fragen offen bleiben. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung bitte sorgfältig in der Nähe des Produktes auf, um bei Fragen auch später noch einmal nachschlagen zu können. Verwenden Sie stets einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung (siehe Anleitung oder Produktschild). Sollten Sie bezüglich des Anschlusses Zweifel haben, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benutzen Sie niemals ein defektes Stromkabel! Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, ebenso nicht mit nassen oder feuchten Händen. Außerdem sollten Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Betreiben Sie das Gerät nur an geschützten Orten, sodass niemand auf Kabel treten, über sie stürzen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Luftzirkulation, wodurch die Kühlung des Gerätes gewährleistet und Wärmestaus vermieden werden. Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eintritt, bzw. darin verbleibt. Das Innere dieses Gerätes enthält keine für den Benutzer wartungspflichtigen Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs verfällt die Garantie.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch falschen Gebrauch zu vermeiden!
2. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
3. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und nur in Innenräumen.
4. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
5. Vor dem ersten Gebrauch prüfen Sie bitte, ob die Art des Stroms und die Netzspannung mit den Angaben auf dem Produktschild kompatibel sind.
6. Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, durch Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten, sowie mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden. Als Ausnahme gilt, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden, oder Gebrauchsanweisungen erhalten haben.
7. STROMSCHLAGGEFAHR! Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Lassen Sie stattdessen das Gerät im Störfall nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel. Sollte das Netzkabel beschädigt werden, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnliche Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Verhindern Sie eine Beschädigung des Netzkabels durch Quetschen, Knicken oder Anschlagen an scharfen Kanten und halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
10. HINWEIS – LEBENSGEFAHR! Bei der Reinigung oder Nutzung darf die Lupenlampe nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Nie unter laufendes Wasser halten oder mit sonstigen Flüssigkeiten in Kontakt bringen. Auf keinen Fall Flüssigkeiten auf und über die Lampe gießen. Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und Kontakt mit dem Service aufnehmen.
11. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
12. HINWEIS – BRANDGEFAHR! Wird das Vergrößerungsglas nicht in korrekter Weise verwendet, können sich Lichtstrahlen auf eine kleine Fläche konzentrieren, was zur Entwicklung sehr hoher Temperaturen führen kann!
13. Wenn die Lupenlampe eingeschaltet ist, nicht direkt in die Lichtquelle sehen. Mit dem Vergrößerungsglas nicht in andere Lichtquellen (LED, Laser u. dgl.) blicken. Es besteht die Gefahr von Schäden für die Augen!
14. Die Lupenleuchte und die Verpackung nicht unbeaufsichtigt lassen.

TECHNISCHE DETAILS

Produktname	Lupenleuchte	Lupenleuchte	Lupenleuchte
Modell	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz
Lichtquelle	LED-Dioden - 40 Stück	LED-Dioden - 40 Stück	LED-Dioden - 40 Stück
Durchmesser der Vergrößerungsglases [mm]	90	90	90
Vergößerungsglas	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Leistung [W]	I	I	I
Abmessungen des Untersatzes (LxB in mm)	125x200	125x200	125x200
Nutzlichtstrom [lm]	44,74	44,74	44,74
Referenzleistungsaufnahme [W]	1,426	1,426	1,426
Korrigierte Leistungsaufnahme [W]	0,92	0,92	0,92
Energieeffizienzindex (EEI)	0,114	0,114	0,114
Energieeffizienzklasse	A++	A++	A++
Schutzklasse	I	I	I
Schutzart IP	IP20	IP20	IP20

ANWENDUNGSGEBIET

Vorgesehen ist die Lupenleuchte zur direkten Beobachtung kleinerer, in der Nähe hingelegerter Gegenstände.

Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Bei Erhalt der Ware prüfen Sie die Verpackung auf Mängel und öffnen Sie diese, falls keine vorhanden sind. Falls die Verpackung Beschädigungen aufweist, setzen Sie sich innerhalb von 3 Tagen mit der Transportgesellschaft und Ihrem Vertriebspartner in Verbindung. Dokumentieren Sie so gut wie möglich die Beschädigungen. Stellen Sie das Paket mit Inhalt nicht über Kopf auf! Sollten Sie das Paket weiter transportieren, halten Sie es aufrecht und stabil.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Es wird darum gebeten, das Verpackungsmaterial (Pappe, Plastikbänder und Styropor) zu behalten, um im Servicefall das Gerät bestmöglich geschützt zurücksenden zu können!

AUFBAU DES GERÄTES

PLATZIERUNG DES GERÄTES

Die Temperatur der Umgebung sollte nicht höher als 45 °C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 85 % nicht überschreiten. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen fern. Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen mit geistigen Behinderungen. Platzieren Sie das Gerät so, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

WIE FUNKTIONIERT DAS GERÄT? – DAS GRUNDPRINZIP



1. LED-Beleuchtung
2. Klappe des Vergrößerungsglases
3. lenkbarer Arm
4. Schalter ON/OFF
5. Magnetelement (nur für das Modell S-LP 3S)
6. Untersatz
7. Netzkabel

ANSCHLUSS/INBETRIEBNAHME

Das Netzkabel sollte so untergebracht werden, dass es für die sich in der Nähe befindlichen Personen kein Hindernis darstellt. Den Stecker in die Steckdose stecken. Mithilfe des Schalters auf dem Untersatz die Lupenlampe einschalten. Für das Modell S-LP 3S: Auf dem Metalluntersatz der Lupenleuchte befinden sich zwei Magnetelemente, die zur Stabilisierung der bearbeiteten Elemente dienen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Beim Transport sollte die Maschine vor Schütteln und Stürzen geschützt und nicht kopfüber gestellt werden. Lagern Sie es in einer gut durchlüfteten Umgebung mit trockener Luft und ohne korrosive Gase.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung und nach jedem Gebrauch den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.

REGELMÄSSIGE PRÜFUNG DES GERÄTES

Prüfen Sie regelmäßig, ob Elemente des Gerätes eventuelle Beschädigungen aufweisen. Sollte dies der Fall sein, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Verkäufer, um das Gerät reparieren zu lassen.

Was tun im Problemfall?





Kontaktieren Sie den Verkäufer und bereiten Sie folgende Angaben vor:


- Rechnungs- und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem Produktschild)
- ggf. ein Foto des defekten Teils
- Der Servicemitarbeiter kann das Problem besser erkennen, wenn Sie dieses so präzise wie möglich beschreiben. Formulierungen wie beispielsweise „das Gerät heizt nicht“ können missverständlich oder mehrdeutig sein.

ACHTUNG: Öffnen Sie niemals das Gerät ohne Rücksprache mit dem Kundenservice. Dies kann Ihren Garantieanspruch beeinträchtigen!

USER MANUAL

SYMBOLS

	Operation manual must be reviewed.
	Never dispose of electrical equipment together with household waste.
CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Caution, risk of electric shock!
	For indoor use only.

 **PLEASE NOTE** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual machine.

The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.

SAFETY INSTRUCTIONS

General safety information for the use of electrical devices:

To avoid injury from fire or electric shock, please ensure compliance with safety instructions when using this device. Please read the instructions carefully and make sure that you have understood them well. Keep the manual near the equipment to be able to read it at any time. Always use current sources connected to the ground and providing the necessary voltage (indicated on the label on the device). If you have any doubt, let an electrician check that your outlet is properly grounded. Never use a damaged power cable. Do not open the unit in damp or wet environment, or if your hands or body are damp or wet. Protect the unit from solar radiation. Use the device in a protected location to avoid damaging the equipment or endangering others. Make sure the device is able to cool and avoid placing it too close to other devices that produce heat. Before cleaning, disconnect it from the power source. Use a soft damp cloth for cleaning. Avoid using detergents and make sure that no liquid enters the unit. No internal element of this device needs to be maintained by the user. Opening the device without our approval leads to a loss of warranty.

SAFETY GUIDELINES

1. Please read and understand these instructions carefully before operating the device! Please observe the safety guidelines carefully in order to prevent damages through improper use!
2. Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.
3. Only use this device indoors and for its intended use.
4. We do not offer any warranty for damages resulting from improper use or incorrect operation.
5. Check before first use whether main voltage type and current comply with the indicated data on the type plate.
6. This device is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction from this person as to how the device is used.
7. **ELECTRICAL SHOCK HAZARD!** Do not attempt to repair the unit yourself. In case of device failures, repairs must be done by qualified experts.
8. Please check main plug and power cable regularly. If the power cable for this device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its customer service or another qualified person in order to prevent hazards.
9. Prevent damages to the power cable by avoiding squeezing or bending it or rubbing it on sharp edges. Also keep the power cable away from hot surfaces and open flames.
10. **WARNING - RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH!** Never submerge the device in water or other liquid when cleaning or using. Never put the device under running water or other liquids. Do not pour or transfer liquids between containers above the lamp. If liquid of any type penetrates to the inside of the lamp, immediately remove the plug from the electricity socket and contact an electrician.

11. Open the housing under no circumstances.
12. **WARNING - FIRE RISK!** If the magnifying glass is used incorrectly, it may focus a beam of light onto a small area, which in turn will generate a very high temperature!
13. Do not look directly at the light source with the lamp switched on. Do not use the magnifying glass to look at other light sources (e.g. LED diodes, laser, etc.) - this may damage your eyesight!
14. Do not leave the device or its packaging unsupervised.

TECHNISCHE DETAILS

Product name	Magnifying Lamp	Magnifying Lamp	Magnifying Lamp
Model	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Rated voltage [V] / Frequency [Hz]	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz
Light source	LED diodes – 40 pcs	LED diodes – 40 pcs	LED diodes – 40 pcs
Magnifying glass diameter [mm]	90	90	90
Magnifying glass	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Power [W]	I	I	I
Dimensions of base (L x W) mm	125x200	125x200	125x200
Useful luminous flux [lm]	44.74	44.74	44.74
Reference power [W]	1.426	1.426	1.426
Power corrected [W]	0.92	0.92	0.92
Energy efficiency index (EEl)	0.114	0.114	0.114
Energy efficiency class	A++	A++	A++
Protection class	I	I	I
Protection rating IP	IP20	IP20	IP20

SCOPE OF APPLICATION

The magnifying lamp is designed for direct observation of small items from a short distance.

The user is liable for any damage resulting from non-intended use of the device!

BEFORE FIRST USE

Upon receipt of the goods, check the packaging for integrity and open it. If the packaging is damaged, please contact your transport company and distributor within 3 days, and document the damages as detailed as possible. Do not turn the package upside down! When transporting the package, please ensure that it is kept horizontal and stable.

DISPOSING OF PACKAGING

Please keep all packaging materials (cardboard, plastic tapes and Styrofoam), so that in case of a problem, the device can be sent back to the service centre in accurate condition.

INSTALLING THE APPLIANCE

Appliance location

The temperature of environment must not be higher than 45 °C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is used. The distance from any wall of the device should be not less than 10 cm. Operate the device on flat, stable, clean, refractory and dry surfaces out of the reach of children and people with mental disabilities. Install the device making sure that constant access to the main plug is ensured. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details. Before first use, remove all elements and clean them along with the entire device.

PRINCIPLE OF OPERATION



1. LED lighting
2. opening magnifying glass cover
3. adjustable arm
4. ON/OFF switch
5. magnetic elements(only for S-LP 3S)
6. base
7. power cable

ASSEMBLY / USE OF THE DEVICE'S ELEMENTS:

Ensure the power cable does not constitute an obstacle for those in the vicinity. Connect the plug to an electricity socket. Turn the lamp on using the main switch in the base of the lamp.

Only for S-LP 3S: There are two magnetic elements on the bottom base of the lamp which may be used to keep items in place.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Shaking, crashing and turning upside down of the device should be prevented when transporting it. Store it in a properly ventilated location with dry air and without any corrosive gas.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect from electricity when cleaning equipment.
- Use cleaner without corrosive substances to clean surface.
- Dry all parts well after cleaning before the device is used again.
- Store the unit in a dry, cool location, free from moisture and direct exposure to sunlight.

REGULAR CONTROL OF THE DEVICE

Regularly control whether the device is damaged. If it should be damaged, please stop using it immediately and contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?






Please contact your customer service and prepare the following information:

- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, a picture of the damaged, broken or defective part.
- It will be easier for your customer service clerk to determine the source of the problem if you give a detailed and precise description of the matter. Avoid ambiguous formulations like "the device does not heat", which may mean either that it does not heat enough or that it does not heat at all. The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

SYMBOLE

	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.
	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Uwaga! Ryzyko porażenia prądem!
	Tylko do zastosowań wewnątrz budynków.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu maszyny. Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zalecenia odnośnie bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzeń elektrycznych:

W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń na skutek działania ognia lub porażenia prądem prosimy Państwa o stałe przestrzeganie kilku podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia. Prosimy o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania i upewnienie się, że znaleźli Państwo odpowiedź na wszystkie pytania dotyczące tego urządzenia. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji użytkowania w pobliżu produktu, aby w razie pojawienia się pytań można było do niej jeszcze raz powrócić również w późniejszym czasie. Prosimy zawsze stosować uziemione przyłącze prądu z prawidłowym napięciem sieciowym (patrz instrukcja lub tabliczka znamionowa)! W razie wątpliwości w odniesieniu do tego, czy przyłącze jest uziemione, prosimy zlecić sprawdzenie tego wykwalifikowanemu specjalistcie. Nigdy nie należy stosować niesprawnego kabla zasilania! Urządzenia nie należy otwierać w wilgotnym lub mokrym miejscu ani też mokrymi lub wilgotnymi rękoma. Poza tym urządzenie należy chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Urządzenie należy użytkować zawsze w bezpiecznym miejscu, tak aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel, przewrócić się o niego i/lub uszkodzić go. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę sieciową, a do czyszczenia używać jedynie wilgotnej ściereczki. Należy unikać stosowania środków czyszczących i uważać, aby jakakolwiek ciecz nie dostała się do urządzenia i/lub tam nie pozostała. Należy wyłączyć urządzenie natychmiast po zauważeniu nieprawidłowości w sposobie jego funkcjonowania. Powinno się również wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy urządzenie nie jest używane. Wykonanie prac związanych z konserwacją, wyregulowaniem i naprawą urządzenia należy zlecić wyspecjalizowanemu personelowi. W przypadku napraw dokonywanych przez osoby trzecie gwarancja wygasa!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji! Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, aby unikać szkód powstałych na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!
2. Zachowaj instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
3. Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i tylko wewnątrz pomieszczeń.
4. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się odpowiedzialność za powstałe ewentualnie szkody.
5. Przed pierwszym użyciem prosimy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe odpowiadają danym wskazanym na tabliczce znamionowej.
6. Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

7. **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!** Nigdy nie próbuj samemu naprawiać urządzenia. W razie awarii zleć naprawę urządzenia wyłącznie wykwalifikowanemu specjalistom.
8. Sprawdzaj regularnie wtyczkę sieciową i kabel zasilający. Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, to, aby uniknąć zagrożenia, producent, jego serwis klienta lub osoba o podobnych kwalifikacjach musi go wymienić.
9. Należy zapobiegać uszkodzeniu kabla zasilającego na skutek jego zgniecenia, przełamania lub przetarcia na ostrych krawędziach oraz trzymać go z dala od gorących powierzchni i otwartych źródeł ognia.
10. **UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach. Urządzenia nigdy nie należy trzymać pod bieżącą wodą lub polewać innymi cieczami. Zabrania się również przelewania / nalewania płynów nad lampą. W przypadku gdy jakkolwiek płyn dostanie się do wnętrza urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z zasilania oraz skontaktować się z serwisem.
 11. Pod żadnym pozorem nie należy otwierać obudowy.
 12. **UWAGA – NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!** Szkło powiększające użyte w nieodpowiedni sposób może skupiać wiązki promieni słonecznych na małej powierzchni, co prowadzi do wytworzenia wysokiej temperatury!
 13. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na źródło światła gdy lampa jest włączona. Przy pomocy szkła powiększającego nie wolno patrzeć na inne źródła światła (np. diody LED, laser, itp.) – może to być przyczyną uszkodzenia wzroku!
 14. Nie należy pozostawiać urządzenia oraz jego opakowania bez nadzoru.

DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu	Lampa z lupą	Lampa z lupą	Lampa z lupą
Model	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Znamionowe napięcie zasilania [V] / częstotliwość [Hz]	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz
Źródło światła	diody LED – 40 sztuk	diody LED – 40 sztuk	diody LED – 40 sztuk
Średnica szkła powiększającego [mm]	90	90	90
Szkło powiększające	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Moc [W]	1	1	1
Wymiary podstawki (dł. x szer.) mm	125x200	125x200	125x200
Użyteczny strumień świetlny [lm]	44,74	44,74	44,74
Moc referencyjna [W]	1,426	1,426	1,426
Moc skorygowana [W]	0,92	0,92	0,92
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	0,114	0,114	0,114
Klasa efektywności energetycznej	A++	A++	A++
Klasa ochronności	I	I	I
Klasa ochrony IP	IP20	IP20	IP20

OBSZAR ZASTOSOWANIA

Lampa z lupą przeznaczona jest do bezpośredniej obserwacji drobnych blisko położonych przedmiotów.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Kontrola po otrzymaniu towaru

W momencie otrzymania towaru należy sprawdzić opakowanie pod kątem występowania ewentualnych uszkodzeń i otworzyć je. Jeżeli opakowanie jest uszkodzone prosimy o skontaktowanie się w przeciągu 3 dni z przedsiębiorstwem transportowym lub Państwa dystrybutorem oraz o udokumentowanie uszkodzeń w jak najlepszy sposób. Prosimy nie stawiać pełnego opakowania do góry nogami! Jeżeli opakowanie będzie ponownie transportowane prosimy zadbać o to, by było ono przewożone w pozycji poziomej i by było stabilnie ustawione.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Prosimy o zachowanie elementów opakowania (tektury, plastikowych taśm oraz styropianu), aby w razie konieczności oddania urządzenia do serwisu można go było jak najlepiej ochronić na czas przesyłki!

MONTAŻ URZĄDZENIA

Umieszczenie urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 45°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci i osób chorych umysłowo. Urządzenie należy umieścić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

JAK FUNKCJONUJE URZĄDZENIE – PODSTAWOWA ZASADA



1. oświetlenie LED
2. otwierana klapka szkła powiększającego
3. regulowane ramię
4. włącznik ON/OFF
5. elementy magnetyczne(tylko dla modelu S-LP-3S)
6. podstawka
7. przewód zasilania

PODŁĄCZENIE / URUCHOMIENIE

Przewód zasilania powinien być rozłożony w taki sposób aby nie stanowił przeszkody dla osób będących w pobliżu. Włączyć wtyczkę do gniazdka zasilania. Włączyć lampę za pomocą włącznika głównego znajdującego się na podstawie lampy. Dotyczy tylko modelu S-LP 3S: Na podstawie lampy znajdują się 2 magnetyczne elementy, które mogą służyć do stabilizacji obrabianych przedmiotów.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu urządzenie należy zabezpieczyć przed wstrząsami i przewróceniem się oraz nie ustawiać go „do góry nogami”. Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w którym obecne jest suche powietrze i nie występują gazy powodujące korozję.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Drobne zanieczyszczenia należy wydmuchać przy pomocy skompresowanego powietrza. Do czyszczenia soczewki szkła powiększającego należy używać specjalnych ściereczek przeznaczonych do soczewek. Do czyszczenia szkła powiększającego zabrania się używania kwasu, alkoholu czy innych rozpuszczalników. Szkła powiększającego nie należy dotykać żadnymi ostrymi przedmiotami.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

REGULARNA KONTROLA URZĄDZENIA

Należy regularnie sprawdzać, czy elementy urządzenia nie są uszkodzone. Jeżeli tak jest, należy zaprzestać użytkowania urządzenia. Proszę niezwłocznie zwrócić się do sprzedawcy w celu przeprowadzenia naprawy.

Co należy zrobić w przypadku pojawienia się problemu?

Należy skontaktować się ze sprzedawcą i przygotować następujące dane:

- Numer faktury oraz numer seryjny (nr seryjny podany jest na tabliczce znamionowej).
- Ewentualnie zdjęcie niesprawnej części.
- Pracownik serwisu jest w stanie lepiej ocenić, na czym polega problem, jeżeli opisz go Państwo w sposób tak precyzyjny, jak jest to tylko możliwe. Im bardziej szczegółowe są dane, tym szybciej można Państwu pomóc!

UWAGA: Nigdy nie wolno otwierać urządzenia bez konsultacji z serwisem klienta. Może to prowadzić do utraty gwarancji!

NÁVOD K OBSLUZE

SYMBOLY



Seznamte se s návodem k obsluze.



Elektrická zařízení nesmí být vyhozena do popelnice se směsným domovním odpadem.



Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.



Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Použití pouze uvnitř budov.

**POZOR!** Ilustrace v tomto návodu mají náhledovou povahu, a v některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Obecná bezpečnostní doporučení týkající se používání elektrických zařízení:

Za účelem minimalizace rizika úrazu v důsledku působení ohně nebo úrazu elektrickým proudem Vás žádáme o trvalé dodržování několika základních bezpečnostních pravidel během používání zařízení. Pečlivě si prosím přečtěte tento návod k obsluze a ujistěte se, že jste našli všechny odpovědi na otázky týkající se tohoto zařízení. Tento návod prosím pečlivě uchovávejte poblíž výrobků, v případě dotazů se k němu budete moci později vrátit. Vždy prosím používejte uzemněný zdroj elektrického proudu se správným síťovým napětím (viz návod nebo štítek)! V případě pochybností, zda je zapojení uzemněno, vyhledejte pro provedení kontroly v tomto rozsahu kvalifikovaného odborníka. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel! Neotvírejte zařízení na vlhkém nebo mokřím místě, ani mokřima nebo vlhkými rukama. Chraňte zařízení před přímým slunečním světlem. Zařízení vždy používejte na bezpečném místě tak, aby nikdo nemohl stoupnout na kabel, zakopnout o něj a nebo ho poškodil. Před zahájením čištění zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky a k čištění používejte pouze vlhký hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky a dávejte pozor, aby se jakákoliv kapalina nedostala do, nebo nezůstala v zařízení. Neprodleně po zjištění nesprávného fungování zařízení je nutno zařízení vypnout. Zástrčku ze zásuvky vytáhněte rovněž tehdy, pokud zařízení nepoužíváte. Práce spojené s údržbou, regulací a opravou zařízení může provádět pouze specializovaný personál. V případě provedení oprav třetími osobami záruka zaniká!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte tento návod! Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, vyhnete se tak škodám vzniklým v důsledku použití zařízení v rozporu s jeho určením!
- Návod k obsluze uchovejte za účelem jeho pozdějšího použití. Pokud by zařízení mělo být předáno třetími osobám, spolu se zařízením jim předejte rovněž návod k obsluze.
- Zařízení je možno používat výhradně v souladu s jeho určením a pouze v místnostech.
- V případě použití zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávné obsluhy je vyloučena odpovědnost za případně vzniklé škody.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda je druh proudu a síťové napětí shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzorickými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou tyto osoby pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečí nebo od této osoby obdržely pokyny týkající se toho, jak je zařízení nutno používat.
- NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nikdy se zařízení nepokoušejte opravovat sami. V případě poruchy zařízení předejte k opravě pouze kvalifikovaným odborníkům.
- Pravidelně kontrolujte zástrčku a napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel zařízení poškozen, jeho výměnu může provést pouze jeho zákaznický servis nebo osoba s podobnými kvalifikacemi.

- Zabraňte poškození napájecího kabelu v důsledku jeho rozmačkání, zlomení nebo předření na ostrých hranách, a držte ho daleko od horkých povrchů a otevřených zdrojů ohně.
- POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA! Během čištění nebo používání zařízení nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Zařízení nikdy nedržte pod tekoucí vodou ani nepolevejte jinými kapalinami. Zakázáno je rovněž přelévání / nalévání tekutin nad lampu. Pokud se jakákoliv tekutina dostane do vnitřku zařízení, okamžitě vyjměte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte servis.
- V žádném případě nedemontujte těleso zařízení.
- POZOR – NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Pokud bude lampa použita nesprávným způsobem, může soustředit větší množství slunečních paprsků na malém povrchu, což vede ke vzniku vysoké teploty!
- Pokud je lampa zapnutá, je zakázáno dívat se bezprostředně na zdroj světla. Pomocí lupy je zakázáno dívat se na jiné zdroje světla (např. LED diody, laser, apod.) – hrozí poškození zraku!
- Nenechávejte zařízení a jeho obal bez dohledu

TECHNICKÉ DETAILY

Název výrobku	Lampa s lupou	Lampa s lupou	Lampa s lupou
Model	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Jmenovité napětí napájení [V] / frekvence [Hz]	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz
Zdroj světla	LED diody - 40 kusů	LED diody - 40 kusů	LED diody - 40 kusů
Průměr lupy [mm]	90	90	90
Lupa	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Výkon [W]	1	1	1
Rozměry podstavce (délka x šířka)mm	125x200	125x200	125x200
Užitečný světelný tok [lm]	44,74	44,74	44,74
Referenční výkon [W]	1,426	1,426	1,426
Výkon upravený [W]	0,92	0,92	0,92
Index energetické účinnosti (EEI)	0,114	0,114	0,114
Třída energetické účinnosti	A++	A++	A++
Třída ochrany	I	I	I
Stupeň ochrany IP	IP20	IP20	IP20

OBLAST POUŽITÍ

Lampa s lupou je určena k bezprostřednímu pozorování drobných předmětů nacházejících se v blízké vzdálenosti.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Kontrola po obdržení zboží

V okamžiku obdržení zboží je nutno zkontrolovat obal a podívat se, zda se vyskytují případná poškození a poté obal otevřít. Pokud je obal poškozený, kontaktujte prosím v průběhu 3 dnů přepravce nebo Vašeho distributora a zdokumentujte poškození nejlepším možným způsobem. Nepokládejte celý obal nohama vzhůru! Pokud bude balení opět přepravováno, zajistěte prosím, aby bylo přepravováno ve vodorovné poloze a aby bylo uloženo stabilně.

UTILIZACE OBALU

Zachovejte prosím prvky obalu (karton, plastové pásky a polystyren), aby v případě nutnosti odevzdání zařízení do servisu bylo možné zařízení po dobu přepravy chránit nejlépe možným způsobem!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Umístění zařízení

Teplota okolí nesmí být vyšší než 45°C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85%. Zařízení se musí nacházet daleko od veškerých horkých povrchů. Zařízení musí být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, žáruvzdorném a suchém povrchu, a mimo dosah dětí a osob s mentálním postižením. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli nerušený přístup k elektrické zásuvce. Pamatujte na to, aby hodnoty proudu, kterými je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

JAK ZAŘÍZENÍ FUNGUJE – ZÁKLADNÍ PRAVIDLO



1. LED osvětlení
2. otevíratelné víko lupy
3. nastavitelné rameno
4. vypínač ON/OFF
5. magnetické prvky(Pouze pro model S-LP-3S)
6. podstavec
7. napájecí kabel

ZAPOJENÍ / ZAPNUTÍ

Napájecí kabel musí být rozložen takovým způsobem, aby nebyl překážkou pro osoby nacházející se v okolí. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Zapněte lampu pomocí hlavního vypínače nacházejícího se na podstavci lampy. Platí pro model S-LP 3S: na podstavci lampy se nacházejí 2 magnetické prvky, které mohou sloužit ke stabilizaci pozorovaných předmětů.

PŘEPRAVA A USKLADNĚNÍ

Během přepravy je zařízení nutno zabezpečit proti otřesům a převrácení, nepokládejte ho „nohama vzhůru“. Zařízení skladujte v dobře ventilované místnosti, ve které je suchý vzduch a ve které se nevyskytují plyny způsobující korozi.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním, a také pokud zařízení není používáno, odpojte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
- K čištění povrchu používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.

PRAVIDELNÁ KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte, zda díly zařízení nejsou poškozeny. Pokud ano, přestaňte zařízení používat. Neprodlužte se obraťte na prodejce za účelem provedení opravy.

Jak je nutno postupovat v případě výskytu problému?

Kontaktujte prodejce a připravte si následující údaje:

- Číslo faktury a sériové číslo zařízení (sériové číslo je uvedeno na technickém štítku).
- Případná fotografie nefunkčního dílu.
- Zaměstnanec servisu bude schopen lépe vyhodnotit, v čem spočívá problém, pokud ho popíšete nejprůběžnějším způsobem. Čím podrobnější budou uvedené údaje, tím rychleji získáte pomoc!

POZOR: Zařízení nesmí být v žádném případě otevíráno bez konzultace zákaznického servisu. Hrozí riziko ztráty záruky!

MANUEL D'UTILISATION

SYMBOLES

	Il est impératif d'avoir lu le manuel d'utilisation avec minutie.
	Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans des poubelles ménagères.
	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Attention ! Danger d'électrocution!
	Adapté seulement pour un usage en intérieur.

⚠ ATTENTION Certaines illustrations, présentes dans cette notice, peuvent différer de la véritable apparence de l'appareil.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Les autres versions sont des traductions de l'allemand.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques:

Afin de minimiser les risques de blessures dues au feu ou aux chocs électriques, veuillez constamment prendre en considération les consignes et indications de sécurité, présentes dans ce manuel, lorsque vous utilisez l'appareil. Veuillez lire attentivement ces instructions d'emploi et assurez-vous d'y avoir trouvé réponse à toutes vos questions. Conservez soigneusement cette notice à proximité de l'article, pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin. Utilisez toujours une prise électrique reliée à la terre et avec la bonne tension secteur (v. Guide ou plaque signalétique)! Dans le cas où vous auriez des doutes quant au raccordement de votre appareil, veuillez faire vérifier votre installation par un électricien qualifié. N'utilisez jamais de câble électrique défectueux ! N'ouvrez pas l'appareil dans un environnement humide, et veillez à ce que vos mains ne soient ni humides ni mouillées. De plus, protégez l'appareil des rayonnements directs du soleil. Ne mettez l'appareil en marche que dans un espace protégé, de manière à ce que personne ne marche sur les câbles, ne se prenne les pieds dedans, ni ne les abîme. Veillez également à ce que la pièce, dans laquelle se trouve l'appareil, soit suffisamment aérée afin d'éviter une concentration trop importante de chaleur mais aussi pour faciliter le refroidissement de l'appareil. Pensez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer et utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage et veillez à ce qu'aucun fluide ne s'infilte dans l'appareil ou ne reste à l'intérieur. L'intérieur de l'appareil ne doit pas être nettoyé / entretenu par l'utilisateur. Confiez l'entretien, le réglage et les réparations à une personne qualifiée. La garantie deviendra caduque en cas d'intervention d'une personne non-qualifiée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ces instructions d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Veuillez respecter les consignes de sécurité afin d'éviter tout incident lié à une utilisation non conforme!
2. Conservez le mode d'emploi à portée pour les utilisations à venir. Si cet appareil est utilisé par une autre personne, celle-ci doit impérativement être informée des conditions d'utilisation et disposer du manuel.
3. N'utilisez cet appareil que pour l'usage prescrit et seulement en intérieur.
4. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un usage inapproprié ou d'une manipulation non conforme de l'appareil.
5. Avant la première utilisation, veuillez vérifier que la tension électrique ainsi que le type de courant utilisés soient compatibles avec les données présentes sur la plaque signalétique.
6. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites. Sont considérées comme des exceptions les personnes ayant lu le mode d'emploi ou étant complètement responsables de leur propre sécurité.
7. **DANGER D'ÉLECTROCUTION !** N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, faites réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.
8. Contrôlez régulièrement la prise et le câble d'alimentation. Si le câble secteur de cet appareil est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, le service client ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
9. Protégez le câble d'éventuelles pressions, coupures, frottements, en le tenant à l'abri de surfaces pointues, tranchantes, chauffantes, et à l'abri des flammes.

10. ATTENTION - DANGER MORTEL ! Lors du nettoyage ou de l'utilisation, la loupe grossissante ne doit jamais être immergée dans l'eau ou autres liquides. Ne jamais laisser l'appareil sous un jet d'eau ou entrer en contact avec un quelconque liquide. Ne jamais verser de liquide sur la lampe. Si un liquide est réparti sur l'appareil, débranchez-le immédiatement et prenez contact avec votre service client.
11. N'ouvrez sous aucun prétexte le boîtier de l'appareil.
12. DANGER - DANGER D'INCENDIE ! Si la loupe grossissante avec lumière n'est pas utilisée correctement, les faisceaux lumineux pourraient se concentrer sur une petite surface, ce qui pourrait entraîner une hausse de température importante!
13. Si la loupe grossissante est allumée, ne regardez pas directement la source de lumière. Ne regardez pas directement d'autres sources lumineuse (LED, laser etc.) à travers la loupe grossissante. Vous pourriez endommager votre vue voire vos yeux!
14. Ne pas laisser la lumière de la loupe allumée sans surveillance.

DÉTAILS TECHNIQUES

Nom du produit:	Loupe grossissante bleue avec lumière	Loupe grossissante noire avec lumière	Loupe grossissante verte avec lumière
Modèle:	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Tension nominale [V]/ Fréquence [Hz]	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz
Source lumineuse	Diodes-LED - 40 pièces	Diodes-LED - 40 pièces	Diodes-LED - 40 pièces
Diamètre du verre grossissant [mm]	90	90	90
Verre grossissant	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Puissance [W]	1	1	1
Dimensions du socle (Lxl en mm)	125x200	125x200	125x200
Flux lumineux utile [lm]	44,74	44,74	44,74
Puissance de référence [W]	1,426	1,426	1,426
Puissance corrigée [W]	0,92	0,92	0,92
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	0,114	0,114	0,114
Classe d'efficacité énergétique	A++	A++	A++
Classe de protection	I	I	I
Classe de protection IP	IP20	IP20	IP20

UTILISATION

La loupe grossissante avec lumière a été conçue pour pouvoir observer de près de petits objets.

L'utilisateur assume toute responsabilité en cas de dommages liés à un usage inapproprié de l'appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Dès réception de la marchandise, veuillez inspecter le colis et ouvrez-le afin de s'assurer qu'aucun élément ou composant du colis ne soit manquant. Si l'emballage est endommagé, prenez contact sous 3 jours avec la société de transport ainsi qu'avec votre distributeur et fournissez un maximum d'indications et photos des dégâts. Documentez les éventuels dégâts avec le plus de précision possible. Ne tenez jamais le colis à l'envers! Si vous devez transporter ou manipuler le colis, assurez-vous qu'il soit maintenu droit et stablement.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Veuillez garder l'emballage de l'appareil (carton, plastique, polystyrène) afin de pouvoir le renvoyer dans les meilleures conditions en cas de besoin.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Placement de l'appareil

La température ambiante, de la pièce où se trouve l'appareil, ne doit pas dépasser 45°C et l'humidité de l'air ne doit pas excéder 85%. Maintenez l'appareil à distance de toute surface chaude. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane, stable, propre, sèche, réfractaire (résistante à la chaleur et au feu), et en dehors de la portée des enfants et des personnes handicapées mentales. Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit accessible à tout moment. Veillez à ce que l'alimentation en courant respecte les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

COMMENT FONCTIONNE L'APPAREIL ? - PRINCIPE DE BASE



1. Éclairage LED
2. Capot de la loupe grossissante
3. Bras flexible
4. Interrupteur ON/OFF
5. Élément magnétique (seulement pour le modèle S-LP 3S)
6. Socle
7. Câble d'alimentation

BRANCHEMENT / MISE EN MARCHÉ

Le câble d'alimentation être positionnée à proximité de telle sorte qu'il ne constitue pas un obstacle à l'utilisateur ou n'entrave son passage. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur. Au moyen de l'interrupteur, situé sur le socle, allumez la loupe grossissante avec lumière. Pour le modèle S-LP 3S: Sur le socle de métal de la loupe grossissante se trouvent 2 éléments magnétiques qui permettent de stabiliser les microéléments à travailler.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Lors du transport, l'appareil doit être protégé des secousses et chocs éventuels et il ne doit pas être retourné ni posé à l'envers. Stockez-le dans un environnement sec et bien aéré, à l'abri des gaz corrosifs.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- N'utilisez lors du nettoyage que des détergents doux sans substances corrosives.
- Après chaque nettoyage, laissez sécher soigneusement tous les éléments avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais, sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.

EXAMEN RÉGULIER DE L'APPAREIL

Contrôlez régulièrement le bon état des différents éléments de l'appareil. Si l'un d'entre eux est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé. Adressez-vous immédiatement à votre vendeur pour faire réparer l'appareil. Que faire en cas de problème?

Prenez contact avec votre vendeur et préparez les éléments suivants:

- Vos numéros de série et de facture (que vous trouverez sur la plaque signalétique)
- Le cas échéant, une photo de l'élément endommagé
- Plus vos descriptions seront précises, plus votre conseiller sera en mesure de comprendre le problème et de vous aider à le résoudre. Les formulations comme par exemple: „L'appareil ne chauffe pas“ peuvent conduire à des incompréhensions ou à des malentendus quant aux véritables problèmes.

ATTENTION: N'ouvrez jamais l'appareil sans l'accord préalable du service client. Cela pourrait rendre votre garantie caduque!

ISTRUZIONI PER L'USO

SIMBOLI

	Leggere attentamente il manuale d'uso.
	I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione!
	Adatto soltanto per l'utilizzo in ambienti chiusi.

IMPORTANTE Nel seguente manuale sono contenute immagini che possono differire dalla macchina nel suo aspetto esteriore.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Altre versioni sono traduzioni dalla lingua tedesca.

NORMATIVE DI SICUREZZA GENERALI

Norme di sicurezza generali per l'utilizzo di apparecchi elettrici:

Per minimizzare il rischio di ferite provocate da scottature o bruciature e da un riscaldamento eccessivo dell'apparecchio, si prega di osservare attentamente e rispettare le norme e procedure di sicurezza, prima di utilizzare l'apparecchio. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso per comprendere l'esatto funzionamento dell'apparecchio. Conservare attentamente le istruzioni d'uso del prodotto per poterle consultare in caso di necessità. Usare sempre un collegamento alla corrente con messa a terra e con la tensione corretta (vedere le istruzioni o la targhetta sull'apparecchio). Dovessero sorgere dubbi in merito al collegamento dell'apparecchio, farlo controllare da personale esperto. Non utilizzare mai un cavo difettoso! Non aprire mai il dispositivo in ambienti umidi o bagnati e non usare mai l'apparecchio con le mani bagnate. Inoltre si consiglia di riparare il dispositivo dall'esposizione diretta ai raggi solari. Utilizzare l'apparecchio in un ambiente protetto e assicurarsi che nessuno possa inciampare su cavi e/o danneggiarlo. Fare in modo che ci sia una circolazione d'aria sufficiente, in quanto un ambiente areato migliora il raffreddamento dell'apparecchio e impedisce il surriscaldamento del prodotto. Prima di pulire l'apparecchio togliere il cavo dell'alimentazione dalla presa e pulire il dispositivo utilizzando esclusivamente un panno umido. Evitare l'utilizzo di detergenti (utilizzare per esempio l'aceto) e fare in modo che nessun liquido penetri all'interno dello strumento. La parte interna di questo apparecchio non deve essere manomessa in alcun modo dall'utente. Far eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e riparazione esclusivamente da personale qualificato. In caso di intervento esterno la garanzia perde validità.

NORME DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente le istruzioni d'uso dell'apparecchio prima di utilizzarlo! Osservare tutte le norme di sicurezza per evitare danni causati da un uso non appropriato dello strumento!
2. Conservare in ogni caso le istruzioni d'uso. In caso di cessione a terzi l'apparecchio deve essere consegnato insieme al suo libretto di istruzioni.
3. Utilizzare l'apparecchio soltanto per l'uso previsto e solo nei luoghi chiusi.
4. In caso di uso improprio e inadeguato la garanzia non copre eventuali danni.
5. Prima del primo utilizzo controllare che il tipo di corrente e la tensione di rete siano compatibili con i valori indicati sulla targhetta del dispositivo.
6. Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensitive o mentali ridotte o senza esperienza e/o con scarse conoscenze. Fa eccezione il caso in cui il dispositivo venga usato sotto la supervisione di una persona esperta o che sia stata informata delle istruzioni d'uso.
7. **PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!** Non cercare mai di riparare l'apparecchio personalmente. In caso insorgano problemi lasciare controllare e riparare l'apparecchio da personale specializzato.
8. Esaminare regolarmente la spina e il cavo dell'alimentazione. Se il cavo di rete è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona qualificata per evitare eventuali pericoli.
9. Non calpestare schiacciare o sfregare il cavo di rete contro spigoli taglienti e mantenerlo lontano dalle superfici calde o dalle fiamme.

10. **IMPORTANTE- PERICOLO DI MORTE!** Durante la pulizia o l'utilizzo la lampada con lente non deve mai essere immersa nell'acqua o altri liquidi. Non deve mai essere tenuta sotto l'acqua corrente o portata in contatto con altri fluidi. Per nessun motivo versare liquidi sopra la lampada. Se il liquido dovesse entrare nel dispositivo togliere immediatamente la spina dalla presa e mettersi in contatto con il servizio di assistenza.
11. Non aprire in nessun caso l'alloggiamento.
12. **IMPORTANTE- RISCHIO DI INCENDIO!** Se la lente di ingrandimento non è utilizzata nel modo corretto possono concentrarsi raggi di luce su una piccola superficie il che può causare la formazione di temperature molto alte!
13. Se la lampada della lente d'ingrandimento è inserita, non guardare direttamente la fonte di luce. Non guardare con la lente di ingrandimento altre fonti di luce (LED, laser e simili). Sussiste il pericolo di danneggiare gli occhi!
14. La luce della lente d'ingrandimento e l'la confezione non vanno lasciati incustoditi.

DETTAGLI TECNICI

Nome del prodotto	Lampada con lente	Lampada con lente	Lampada con lente
Modello	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Tensione nominale [V] / frequenza [Hz]	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz	230~V±10% / 50Hz
Fonte luminosa	Diodi LED - 40 pezzi	Diodi LED - 40 pezzi	Diodi LED - 40 pezzi
Diametro della lente d'ingrandimento [mm]	90	90	90
Lente di ingrandimento	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Potenza [W]	1	1	1
Dimensioni del supporto	125x200	125x200	125x200
Phi use [lm]	44,74	44,74	44,74
Potenza di riferimento [W]	1,426	1,426	1,426
Potenza corretta [W]	0,92	0,92	0,92
Indice di efficienza energetica (IEE)	0,114	0,114	0,114
Classe di efficienza energetica	A++	A++	A++
Classe di protezione	I	I	I
Classe di protezione IP	IP20	IP20	IP20

CAMPO DI APPLICAZIONE

La lampada con lente è prevista per l'osservazione diretta vicino a oggetti.

L'utente è il solo e unico responsabile dei danni causati da un utilizzo improprio del dispositivo.

OPERAZIONI DA EFFETTUARE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Al ricevimento della merce controllare che non manchi nulla e aprire il pacco se tutti i prodotti sono elencati. Se la confezione risulta danneggiata, contattare entro 3 giorni la compagnia di trasporto, nonché il rivenditore, documentando i danni il più precisamente possibile. Si prega di documentare quanto più dettagliatamente possibile gli eventuali danni riscontrati. Non mettere la confezione con la merce all'interno a testa in giù. Qualora fosse necessario trasportare il pacco, mantenerlo diritto e stabile.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Si prega di conservare l'intero imballaggio (cartone, nastro adesivo e polistirolo), nel caso in cui per problemi di funzionamento fosse necessario rispedire il prodotto al servizio clienti!

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

POSIZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

La temperatura dell'ambiente circostante non dovrebbe essere superiore a 45°C e l'umidità relativa non dovrebbe superare l'85%. Mantenere l'apparecchio lontano da tutte le superfici calde. Utilizzare l'apparecchio su superfici piane, stabili, pulite e asciutte e tenere lontano dalla portata dei bambini e delle persone aventi handicap mentali o fisici. Sistemare lo strumento in modo pratico cosicché la spina sia sempre raggiungibile. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda alle specifiche sulla scheda elettrica.

COME FUNZIONA L'APPARECCHIO? - IL PRINCIPIO DI BASE



1. Illuminazione a LED
2. Coperchio della lente d'ingrandimento
3. Braccio pieghevole
4. Interruttore on/off
5. Elemento magnetico (soltanto per il modello S-LP 3S)
6. Supporto
7. Cavo dell'alimentazione

COLLEGAMENTO/ FUNZIONAMENTO

Il cavo di alimentazione deve essere sistemato in modo che non rappresenti un pericolo per le persone che sono nei dintorni. Inserire la spina della presa. Accendere la lampada con lente tramite l'interruttore sul sostegno. Per il modello S-LP 3S: Sul supporto di metallo della lampada con lente d'ingrandimento sono due elementi magnetici che servono per la stabilizzazione degli elementi lavorati.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Durante il trasporto il dispositivo deve essere protetto dalle scosse e dalle cadute e non essere posizionato a testa in giù. Conservare in un luogo ben aerato con aria asciutta e senza gas corrosivi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare la spina dell'alimentazione prima della pulizia e di ogni utilizzo del dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente.
- Per la pulizia della superficie utilizzare esclusivamente sostanze non corrosive.
- Prima di ogni operazione di pulizia, asciugare bene tutte le componenti prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.
- Lasciare asciugare l'apparecchio in un luogo asciutto e proteggerlo dall'eccessiva umidità e dai raggi solari diretti.

REGOLARE CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

Verificare regolarmente che le componenti del dispositivo non presentino danni. Nel caso si riscontrassero danni, è severamente vietato qualsiasi impiego del dispositivo. Mettersi immediatamente in contatto con il rivenditore per far riparare il dispositivo.

Cosa fare in caso si verificano problemi?

Contattare il rivenditore e fornire i seguenti dati:

- Numero di fatturazione e numero di serie (dei quali l'ultimo si trova sulla targhetta del dispositivo)
- Se possibile fornire una foto del pezzo difettoso
- Provvedere a descrivere il problema che avete riscontrato nel modo più preciso possibile in modo che il servizio clienti sia in grado di circoscrivere il problema e di risolverlo. Spiegazioni come „il dispositivo non riscalda“ possono essere fraintese o essere ambigue.

ATTENZIONE: Non aprire o smontare mai l'apparecchio senza l'autorizzazione del servizio clienti. Ciò può pregiudicare la validità della garanzia.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

	Lea detenidamente el manual de instrucciones.
	Está prohibido tirar dispositivos eléctricos al contenedor de basura doméstico.
CE	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	¡Atención! ¡Peligro por descarga eléctrica!
	Apto solo para el uso en interiores.

⚠ ADVERTENCIA En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones de las instrucciones en alemán.

CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

Medidas generales de seguridad para el uso de dispositivos eléctricos:

Para reducir el riesgo de lesiones por quemadura o electrocución, le rogamos que tome siempre ciertas precauciones básicas de seguridad cuando utilice este aparato. Por favor, lea con detenimiento este manual de instrucciones y cerciórese de que no tiene dudas al respecto. Guarde cuidadosamente este manual con el producto para poder consultarlo cuando lo necesite. ¡Utilice siempre una conexión eléctrica con toma a tierra y con el voltaje adecuado (véase el manual o la placa de características del producto)! Si tiene dudas con respecto a dicha conexión, haga que un técnico cualificado la compruebe. ¡Nunca utilice un cable de corriente defectuoso! No abra este dispositivo en un entorno húmedo o mojado y mucho menos con las manos mojadas o húmedas. Además, debe proteger el dispositivo de la radiación solar directa. Ponga en marcha el equipo solo en lugares seguros donde nadie pueda pisar los cables, caerse sobre ellos y dañarlos. Asegúrese también de que la ventilación sea suficiente para garantizar la refrigeración del aparato y, al mismo tiempo, evitar la acumulación de calor. Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo y utilice solo un trapo húmedo para ello. Evite el uso de detergentes y tenga cuidado de que ningún líquido penetre y se estanque en el equipo. El interior de este equipo contiene piezas cuyo mantenimiento no debe ser efectuado por el usuario. Deje las tareas de mantenimiento y reparación al personal técnico cualificado. Cualquier intervención externa conllevará la extinción de la garantía.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. ¡Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento antes de poner en marcha el dispositivo! ¡Respete todas las medidas de seguridad para evitar daños derivados de un uso inadecuado del equipo!
2. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
3. Utilice el equipo solo para los fines previstos y únicamente en espacios interiores.
4. No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por un uso indebido o un manejo incorrecto del dispositivo.
5. Antes de utilizarlo por primera vez, verifique que el tipo de corriente y el voltaje de la conexión que va a utilizar coinciden con los datos indicados en la placa de características del dispositivo.
6. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimiento, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
7. ¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN! Nunca intente reparar el equipo usted mismo. En caso de avería, deje que lo repare solo personal técnico cualificado.
8. Examine regularmente el enchufe y el cable de conexión. Si el cable estuviera deteriorado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico o personal similar cualificado para evitar riesgos.

9. Evite daños en el cable por aplastamiento, doblamiento o roce con cantos afilados, y manténgalo siempre alejado del fuego y de superficies calientes.
10. ¡ATENCIÓN- PELIGRO MORTAL! Durante la limpieza o uso no sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido. Si entrase en contacto con algún líquido, desenchufe la lupa inmediatamente y contacte a nuestro servicio post-venta.
11. No abra la carcasa del dispositivo bajo ninguna circunstancia.
11. No abra la carcasa del dispositivo bajo ninguna circunstancia.
12. ¡ATENCIÓN- RIESGO DE INCENDIO! ¡Si la lupa no se utiliza de manera correcta, los rayos de sol pueden concentrarse en un punto, provocando altas temperaturas!
13. Cuando la lupa está encendida, no mire directamente a ningún tipo de iluminación (LED, láser, etc.). ¡Hay un elevado riesgo de daño para los ojos!

DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto	Lupa con luz	Lupa con luz	Lupa con luz
Modelo	S-LP-2B	S-LP-3S	S-LP-4G
Tensión nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230V±10% / 50Hz	230V±10% / 50Hz	230V±10% / 50Hz
Fuente de luz	Diodos LED - 40 unidades	Diodos LED - 40 unidades	Diodos LED - 40 unidades
Diámetro de la lupa (mm)	90	90	90
Cristal de aumento	5x / 10x	5x / 10x	5x / 10x
Potencia [W]	1	1	1
Dimensión de la base (LxA en mm)	125x200	125x200	125x200
Flujo luminoso útil [lm]	44,74	44,74	44,74
Potencia de referencia [W]	1,426	1,426	1,426
Potencia corregida [W]	0,92	0,92	0,92
Índice de eficiencia energética (EEI)	0,114	0,114	0,114
Clase de eficiencia energética	A++	A++	A++
Clase de protección	I	I	I
Clase de protección IP	IP20	IP20	IP20

ÁMBITO DE APLICACIÓN

La lupa con luz está diseñada para observar objetos pequeños.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

ANTES DEL PRIMER USO

A la recepción de la mercancía, compruebe que el embalaje no está dañado y ábralo solamente si estuviera en buen estado. Si el embalaje estuviera dañado póngase en contacto con la empresa de transportes y con el distribuidor en un plazo máximo de 3 días. Documente los daños meticulosamente. ¡No coloque el embalaje al revés! En caso de tener que volver a transportar el paquete, manténgalo derecho y estable.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

¡Rogamos mantenga el embalaje original (cartón, bridas de plástico y poliestireno) para poder devolver el aparato lo mejor protegido posible, en caso de que fuera necesaria una reparación!

MONTAJE DE LA MÁQUINA

COLOCACIÓN DEL EQUIPO

La temperatura ambiente no debe sobrepasar los 45 °C y la humedad relativa no debe exceder del 85 %. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. Póngalo en funcionamiento sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, y siempre fuera del alcance de niños, así como de personas con capacidades mentales reducidas. Ubique el aparato de modo que el enchufe de suministro eléctrico esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa características del artículo.

¿CÓMO FUNCIONA EL APARATO? - PRINCIPIOS BÁSICOS



1. Luz de LED
2. Tapa del cristal de aumento
3. Brazo plegable
4. Interruptor ON / OFF
5. Imán de sujeción (solo para el modelo S-LP 3S)
6. Base
7. Adaptador

CONEXIÓN / PUESTA EN MARCHA

Coloque el cable de manera que no suponga ningún peligro para las personas en las inmediaciones. Enchufe la lupa y enciéndala con el interruptor. Para el modelo S-LP 3S: La base metálica está provista de 2 imanes que ayudan a estabilizar la pieza de los elementos a trabajar.

TRANSPORTE Y ALMACENAJE

Durante el transporte, tenga cuidado de no colocar el aparato al revés y protéjalo de vibraciones y caídas. Almacenar en un espacio bien ventilado, seco y lejos de gases corrosivos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso y antes de su limpieza, desenchufe el aparato y deje que se enfríe completamente.
- Para limpiar la superficie, emplee solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.

REVISIÓN PERIÓDICA DEL APARATO






Compruebe regularmente si los componentes del aparato están deteriorados. Dado el caso, no continúe utilizando el aparato. Contacte de inmediato con el vendedor para realizar la reparación correspondiente.






¿Qué hacer en caso de problemas?






Póngase en contacto con el vendedor y prepare la siguiente información:


- Número de factura y número de serie (este último lo encontrará en la placa de características técnicas).
- En caso necesario, incluya una foto de la pieza defectuosa.
- El personal del servicio técnico podrá determinar mejor cuál es el problema cuanto más detallada sea la descripción. Expresiones del tipo „el aparato no calienta“ pueden dar lugar a malentendidos o tener múltiples significados.






ATENCIÓN: Nunca intente reparar o abrir el aparato sin consultar previamente con el servicio técnico. ¡Esto puede conllevar la extinción de la garantía!






STAMOS 	Product name Model	
	Power Voltage / Frequency Serial-Nr. Production year	1W 230V~/50Hz
   		
Manufacturer name: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Manufacturer address: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU






STAMOS 	Nombre del producto Modelo	
	Potencia nominal Tensión nominal / Frecuencia Número de serie Año de producción	1W 230V~/50Hz
   		
Nombre del fabricante: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Dirección del fabricante: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU

STAMOS 	Produktname Modell	
	Nennleistung Nennspannung /Frequenz Ordnungsnummer Produktionsjahr	1W 230V~/50Hz
   		
Name des Herstellers: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Anschrift des Herstellers: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU

STAMOS 	Nome del prodotto Modello	
	Potenza nominale Tensione nominale /frequenza Numero di serie Anno di produzione	1W 230V~/50Hz
   		
Nome del produttore: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Indirizzo del fornitore: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU

STAMOS 	Nazwa produktu Model	
	Moc Napięcie / Częstotliwość Numer serii Rok Produkcji	1W 230V~/50Hz
   		
Nazwa producenta: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Adres producenta: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU

STAMOS 	Nom du produit Modèle	
	Power Voltage / Fréquence Numéro de série Année de production	1W 230V~/50Hz
   		
Nom du fabricant: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Adresse du fabricant: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU

STAMOS 	Název výrobku Model	
	Jmenovitý výkon Jmenovité napětí napájení / frekvence Sériové číslo Rok výroby	1W 230V~/50Hz
   		
Název výrobce: expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		Adresa výrobce: ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7; 66-002 Zielona Góra, Poland, EU

DE

Hiermit bestätigen wir, dass die hier in dieser Anleitung aufgeführten Geräte CE-konform sind.

EN

We hereby certify that the appliances listed in this manual are CE compliant.

FR

Par la présente, nous confirmons que les appareils présentés dans ce mode d'emploi sont conformes aux normes Ce.

PL

Niniejszym potwierdzamy, że urządzenia opisane w tej instrukcji są zgodne z deklaracją CE.

IT

Con la presente documentazione si certifica che i dispositivi descritti all'interno del manuale sono conformi alle vigenti norme CE.

ES

Por la presente confirmamos que los dispositivos detallados en este manual son conformes con las normativas de la CE.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de